

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: иеромонах Аполлинарий (Панин Иван Евгеньевич)
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.09.2021 19:27:01
Уникальный программный ключ:
916a9fedb5b2df59c3a2135758053c7749812f4



РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ – ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«ПЕРЕРВИНСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»**

СОГЛАСОВАНО

Зав. кафедрой филологии

С. В. Феликсов, к. филол.н., доцент

« ____ » _____ 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

иерей Александр Тодиев

« ____ » _____ 2021 г.

Древнегреческий язык

рабочая программа дисциплины

Код и направление подготовки: **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**

Профиль: **«Православная теология»**

Уровень образования: **бакалавриат**

Квалификация: **бакалавр**

Форма обучения: **очная**

Общая трудоёмкость: **7 ЗЕТ**

Составитель: **В.И. Савельев**

Печатается по решению Учёного совета
Перервинской духовной семинарии

Древнегреческий язык: рабочая программа дисциплины
для очной формы обучения ПДС. Москва, 2021. 26 с.

Рабочая программа дисциплины (РПД) разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом высшего духовного образования бакалавриата «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» и составлена на основании Учебного плана, утверждённого Учёным советом Перервинской духовной семинарии от 30.06.2021 г. протокол №1. Данная РПД содержит основные требования предъявляемые к изучению дисциплины «*Древнегреческий язык*», а также методические материалы для оптимизации учебного процесса: учебно-тематический план, фонд оценочных средств, методические указания для обучающихся по освоению дисциплины, учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины, материально-техническое обеспечение дисциплины и др.

Содержание

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ.....	4
1.1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
1.2. Место дисциплины в структуре ООП.....	4
1.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.....	5
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
2.1. Учебно-тематический план.....	6
2.2. Содержание дисциплины.....	7
3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.....	10
3.1. Оценочные средства к текущей аттестации.....	10
3.2. Контрольные вопросы к текущей аттестации.....	16
3.3. Вопросы к промежуточной аттестации (к зачёту с оценкой).....	18
3.4. Порядок формирования оценок по дисциплине.....	20
4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	22
4.1. Методические рекомендации по видам учебных занятий.....	22
4.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов.....	22
5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.....	24
5.1. Список рекомендуемой литературы.....	24
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	24
5.3. Образовательные технологии.....	25
6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	26

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Дисциплина «Древнегреческий язык» предназначена для студентов 2 и 3-го курсов и является пропедевтической в системе богословского образования. Курс предоставляет дополнительные возможности при изучении таких специальных дисциплин как «Священное

Писание Ветхого Завета», «Священное Писание Нового Завета», «Догматическое богословие», «Сравнительное богословие», «Патрология» и др.

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает требования к образовательным результатам и результатам обучения студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчётности.

Программа учебной дисциплины разработана в соответствии с:

- церковным образовательным стандартом высшего духовного образования бакалавриата «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»;
- учебным планом Семинарии по образовательной программе «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», утверждённой в 2021 году.

1.1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель курса состоит в повышении общеобразовательного уровня, знакомстве с системой древнегреческого языка, чтении и переводе отдельных фрагментов Священного Писания и святоотеческого наследия на древнегреческом языке.

Исходя из этого, **задачи** изучения дисциплины предстают в следующем виде:

- изучение морфологии, синтаксиса, лексики на уровне, достаточном для чтения со словарем фрагментов Священного Писания, отдельных святоотеческих и исторических текстов на древнегреческом языке
- постоянная практика переводов различной сложности.

1.2. Место дисциплины в структуре ООП

«Древнегреческий язык» (Б1.О.09.01) входит в модуль «Языки традиции», который обеспечивает изучение языка религиозной традиции, обязательной части Блока 1. ООП по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» и изучается на 3, 4 и 5 семестрах.

Курс рассчитан на 7 ЗЕТ (252 ч.), 108 часов аудиторных занятий в уч. год – (лекции 30 часов) + (практические занятия 78 часов) и 142 часа отводится на самостоятельную работу студентов, 2 часа отводится на контроль. На 3 семестр отведено 2 ЗЕТ, из которых 12 часов отведено на лекции, 24 часа на практические занятия, 36 на самостоятельную работу. На 4 семестр отведено 3 ЗЕТ, из которых 12 часов отведено на лекции, 24 часа на практические занятия, 72 на самостоятельную работу. На 5 семестр отведено 2 ЗЕТ, из которых 6 часов отведено на лекции, 30 часов на практические занятия, 34 на самостоятельную работу, 2 часа отводится на подготовку к зачету с оценкой.

Дисциплинами, на которых осуществляется предварительная подготовка обучающихся, являются: «Русский язык и культура речи», «Церковнославянский язык», «Латинский язык».

Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами: «Священное Писание Нового Завета», «Священное Писание Ветхого Завета», «Патрология». «История древней Церкви», «Литургика», «Догматическое богословие», «Теория и история церковного искусства», «Латинский язык», «Философия».

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: «Священное Писание Нового Завета», «Священное Писание Ветхого Завета», «Патрология», «История западных исповеданий и сравнительное богословие», «Литургика», «Догматическое богословие», «Нравственное богословие», «Каноническое право», «Апология».

Освоение данной дисциплины необходимо для повышения образовательного уровня воспитанников семинарии, обучает логическому мышлению, помогает ориентироваться в богословской терминологии.

1.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7	ОПК-7.3	Знать:

<p>Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.</p>	<p>Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.</p>	<p>нормативную грамматику аттического диалекта древнегреческого языка классического периода; наиболее продуктивные словообразовательные модели в древнегреческом языке; лексику древнегреческого языка в объеме лексического минимума учебного пособия.</p> <p>Уметь: пользоваться словарями и справочной литературой.</p> <p>Владеть: навыками самостоятельной работы со справочной и научной литературой, содержащей отрывки и цитаты на древнегреческом языке.</p>
	<p>ОПК-7.6 Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.</p>	<p>Знать: нормативную грамматику и основные особенности диалектов древнегреческого языка (гомеровский, ионийский, эллинистические особенности); идиомы и крылатые выражения древних авторов, основные молитвы.</p> <p>Уметь: читать и переводить со словарем памятники древнегреческого языка.</p> <p>Владеть: навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного древнегреческого текста, в том числе христианского периода; навыками самостоятельной исследовательской работы связанной с использованием древнегреческой лингвистической терминологии.</p>

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Учебно-тематический план

№	Наименование разделов и тем	Сем	Нед.	Аудит.		СР	Вид занятия
				Ле к	Пр		
РАЗДЕЛ I. ВВЕДЕНИЕ							
1.	<i>Введение. Алфавит. Произношение.</i>	3	1	1	1	2	Лекции Семинар
РАЗДЕЛ II. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ							
2.	<i>I склонение существительных женского рода.</i>	3	2-3	1	3	4	Лекции Семинар
3.	<i>I склонение существительных мужского рода.</i>	3	4-5	1	3	4	Лекции Семинар
4.	<i>II склонение существительных.</i>	3	6-7	1	3	4	Лекции Семинар
5.	<i>I и II слитное склонение существительных.</i>	3	8	1	1	2	Лекции Семинар
6.	<i>Существительные III склонения с основами на сонорные звуки.</i>	3	9-10	2	2	4	Лекции Семинар
7.	<i>Медиопассивный залог.</i>	3	11-12	1	3	4	Лекции Семинар
8.	<i>Существительные III склонения с основами на губные и заднеязычные.</i>	3	13-14	2	2	4	Лекции Семинар
9.	<i>Существительные III склонения с основами на переднеязычные</i>	3	15-16	1	3	4	Лекции Семинар
10.	<i>Существительные III склонения с основой на vt. Participium praesentis activi</i>	3	17	1	1	2	Лекция Семинар
	Промежуточная аттестация	3	18		2	2	Зачёт с оценкой
11.	<i>Существительные III склонения с основой на σ.</i>	4	1-2	1	3	8	Лекции Семинар
12.	<i>Существительные III склонения с основой на ι. и υ.</i>	4	3-4	2	2	8	Лекции Семинар
13.	<i>Существительные III склонения с основой на ευ.</i>	4	5-6	1	3	8	Лекции Семинар
РАЗДЕЛ III. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ. МЕСТОИМЕНЯ.							
14.	<i>Первый тип степеней сравнения прилагательных. Второй тип степеней сравнения прилагательных.</i>	4	7-8	1	3	8	Лекции Семинар
15.	<i>Супплетивные степени сравнения прилагательных.</i>	4	9	1	1	4	Лекции Семинар
16.	<i>Числительные количественные. Числительные порядковые</i>	4	10	1	1	4	Лекции Семинар
17.	<i>Личные местоимения (pronomina personalia). Возвратные местоимения</i>	4	11-12	1	3	8	Лекции Семинар
18.	<i>Указательные местоимения</i>	4	13-14	1	3	8	Лекции Семинар
19.	<i>Относительное местоимение (pronomen relativum). Местоимения вопросительные и неопределенные</i>	4	15-16	2	2	8	Лекции Семинар
РАЗДЕЛ IV. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ							

20	Неслитные глаголы в презенсной системе. Основные функции наклонений.	4	17	1	1	6	Лекция Семинар
	Промежуточная аттестация				2	2	Зачёт с оценкой
21	Слитные глаголы на áω, éω, óω	5	1	1	1	2	Лекция Семинар
22	<i>Futurum I activi u medii</i>	5	2		2	2	Лекция Семинар
23	<i>Aoristus I activi u medii</i>	5	3-4	1	3	4	Лекция Семинар
24	Глаголы первых трех классов	5	5-6	1	3	4	Лекция Семинар
25	<i>Perfectum u plusquamperfectum activi</i>	5	7-8		4	4	
26	<i>Perfectum u plusquamperfectum medii-passivi</i>	5	9-10	1	3	2	Лекция Семинар
27	<i>Aoristus I u futurum I passivi. Aoristus II u futurum II passivi.</i>	5	11-12	1	3	4	Лекция Семинар
28	Глаголы с основами на сонорные звуки.	5	13-14		4	4	Лекция Семинар
29	<i>Aoristus II activi u medii. Глаголы IV-VIII классов.</i>	5	15-16	1	3	4	Лекция Семинар
30	Корневой, или атематический аорист.	5	17-18		4	4	Лекция Семинар
	Промежуточная аттестация					2	Зачёт с оценкой
	Итого	3	54	30	78	142	252

2.2. Содержание дисциплины

№	Наименование разделов и тем	Содержание
РАЗДЕЛ I. ВВЕДЕНИЕ		
1.1	Тема 1. Введение. Алфавит. Произношение.	Алфавит. Произношение гласных. Произношение согласных. Придыхание. Ударение. Места надстрочных знаков. Проклитики. Энклитики. Знаки препинания.
РАЗДЕЛ II. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ		
2.1	Тема 2. I склонение существительных женского рода.	Общие сведения о склонении существительных и прилагательных. Склонение артикля. I склонение существительных женского рода. Порядок слов в предложении.
2.2	Тема 3. I склонение существительных мужского рода.	I склонение существительных мужского рода. Общие сведения о спряжении. Praesens indicativi activi. Imperfectum indicativi activi. Приращение.
2.3	Тема 4. II склонение существительных.	II склонение существительных. Прилагательные I-II склонений. Местоимения притяжательные, определительные, взаимные. Согласование сказуемого с подлежащим.
2.4	Тема 5. I и II слитное склонение существительных.	I слитное склонение существительных. II слитное склонение существительных. I-II слитные склонения прилагательных. II аттическое склонение. Прилагательные I-II склонений с формами III склонения.
2.5	Тема 6. Существительные III склонения с основами на сонорные звуки.	III склонение. Общие сведения. Существительные III склонения с основами на сонорные звуки.

2.6	Тема 7. Медиопассивный залог.	Прилагательные III склонения с основами на сонорные. Медиопассивный залог. Indicativus praesentis и imperfecti medii-passivi. Imperativus, infinitivus, participium praesentis medii-passivi. Страдательный оборот. Accusativus и nominativus duplex.
2.7	Тема 8. Существительные III склонения с основами на губные и заднеязычные.	Существительные III склонения с основами на губные. Существительные III склонения с основами на заднеязычные. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo.
2.8	Тема 9 Существительные III склонения с основами на переднеязычные	Существительные III склонения с основами на переднеязычные. Прилагательные III склонения с основами на переднеязычные
2.9	Тема 10. Существительные III склонения с основой на vt. Participium praesentis activi	Состав церкви. Глава и члены Церкви. Вступление в Церковь через таинство Крещения и миропомазания. Присоединение к Церкви. Утрата церковной правоспособности.
2.1 0	Тема 11. Существительные III склонения с основой на σ.	Священнослужители и церковнослужители. Степени священнослужителей и церковнослужителей. Право рукоположения. Совершители хиротонии. Условия действительности акта поставления. Иноверческое рукоположение: православная точка зрения и каноническая практика.
2.1 1	Тема 12. Существительные III склонения с основой на ι. и υ.	Требования к кандидату священства. Виды препятствий к посвящению в сан (препятствия физического, духовного и социального характера). Абсолютные препятствия и препятствия, допускающие диспенсацію. Испытания кандидатов.
2.1 2	Тема 13. Существительные III склонения с основой на ευ.	Отличие степеней священства от степени правительственной иерархии. Правительственная иерархия епископской степени. Правительственная иерархия пресвитерской и диаконской степени. Степени правительственной иерархии и церковные должности.
РАЗДЕЛ III. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ. МЕСТОИМЕНΙΑ.		
3.1	Тема 14. Первый тип степеней сравнения прилагательных. Второй тип степеней сравнения прилагательных.	Обзор прилагательных в положительной степени. Первый тип степеней сравнения прилагательных. Второй тип степеней сравнения прилагательных. Genetivus partitivus. Genetivus comparationis. Genetivus separationis.
3.2	Тема 15. Супплетивные степени сравнения прилагательных.	Супплетивные степени сравнения прилагательных. Аналитические степени сравнения прилагательных. Недостаточные степени сравнения прилагательных. Наречия (Adverbia). Обозначение времени (временные генетив, датив и аккузатив).
3.3	Тема 16. Числительные количественные. Числительные порядковые	Числительные количественные (numeralia cardinalia). Отрицательные местоимения (pronomina negativa). Числительные порядковые (numeralia ordinalia). Числительные наречия. Существительные и прилагательные с корнями числительных. Обозначение пространства. Genetivus pretii. Genetivus quantitatis. Dativus mensurae.
3.4	Тема 17. Личные местоимения (pronomina personalia). Возвратные местоимения	Личные местоимения (pronomina personalia). Возвратные местоимения (pronomina reflexiva). Выражение притяжательности. Dativus commodi-incommodi. Dativus possessivus. Dativus relationis (judicantis). Dativus ethicus.
3.5	Тема 18. Указательные местоимения	Указательные местоимения (pronomina demonstrativa). Dativus instrumenti. Dativus causae. Dativus modi. Dativus limitationis. Dativus sociativus. Атрибутивное и предикативное

		употребление прилагательных.
3.6	Тема 19. Относительное местоимение (pronomen relativum). Местоимения вопросительные и неопределенные	Относительное местоимение (pronomen relativum). Местоимения вопросительные и неопределенные (pronomina interrogativa et indefinita). Неопределенно-относительное местоимение. Соотносительные местоимения (pronomina correlativa). Субстантивация. Обратное согласование местоимений. Атракция относительного местоимения. Аккузатив как падеж прямого дополнения.
РАЗДЕЛ IV. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ		
4.1	Тема 20. Неслитные глаголы в презенной системе. Основные функции наклонений.	Неслитные глаголы в презенной системе. Основные функции наклонений.
4.2	Тема 21. Слитные глаголы на áω, éω, óω	Слитные глаголы (verba contracta). Слитные глаголы на áω. Слитные глаголы на éω. Последовательность (согласование) наклонений. Дополнительные предложения. Слитные глаголы на óω. Вопросительные предложения.
4.3	Тема 22. Futurum I activi u medii	Futurum I activi и medii. Futurum atticum и doricum. Значение futurum. Дополнительные предложения, зависящие от глаголов, выражающих заботу.
4.4	Тема 23. Aoristus I activi u medii	Aoristus I activi и medii. §121. Значение аориста. §122. Предложения цели. §123. Infinitivus finalis.
4.5	Тема 24. Глаголы первых трех классов	Глаголы первых трех классов. Спряжение глагола εἶμι быть. Косвенная речь.
4.6	Тема 25 Perfectum u plusquamperfectum active	Перфектная основа. Perfectum и plusquamperfectum activi. Значение перфекта и плюсквамперфекта.
4.7	Тема 26 Perfectum u plusquamperfectum medii-passivi	Perfectum и plusquamperfectum medii-passivi. Futurum III.
4.8	Тема 27 Aoristus I u futurum I passivi. Aoristus II u futurum II passivi.	Aoristus I и futurum I passivi. Aoristus II и futurum II passivi. Главные (основные) формы глагола. Соотношение глагольных времен и видов.
4.9	Тема 28 Глаголы с основами на сонорные звуки	Глаголы с основами на сонорные звуки. Отглагольные прилагательные (adjectiva verbalia). Предложения обстоятельства места.
4.10	Тема 29 Aoristus II activi u medii. Глаголы IV-VIII классов.	Aoristus II activi и medii. Глаголы IV-VIII классов. Придаточные предложения времени.
4.11	Тема 30 Корневой, или атематический аорист.	Корневой, или атематический аорист. Причинные предложения.

3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего и промежуточного контроля. В учебной программе запланированы текущая аттестация (опросы, коллоквиумы) и промежуточная аттестация (зачёт с оценкой). Для подготовки к опросам и коллоквиумам студент использует перечень вопросов, учебное пособие, указанную литературу и собственные записи. При подготовке к промежуточной аттестации рекомендуется к каждому вопросу составить тезисы. Подобная рекомендация поможет быстро восстанавливать в памяти прочитанный материал.

3.1. Оценочные средства к текущей аттестации

РАЗДЕЛ II СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Тема 2.

I склонение существительных женского рода.

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ἡ ζωῆ, ἡ ἁμαρτία; перевод текстов 1 и 2 из урока 2 учебника Козаржевского А. Ч.

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ἀρχὴ σοφίας, ἐσχάτη ὥρα ἐστίν, τὴν ἀνομίαν μου ἐγὼ γινώσκω καὶ ἡ ἁμαρτία μου ἐνώπιόν μου ἐστίν (διὰ παντός), (ἐὰν εἴπωμεν ὅτι) ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν (ἐαυτοὺς πλανῶμεν) καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν (ἐν ἡμῖν), (μὴ λαμβάνετε αὐτὸν) εἰς οἰκίαν.

Перевод текста 3 из урока 2 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 3.

I склонение существительных мужского рода. Praesens indicativi activi. Imperfectum indicativi activi.

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ὁ μαθητής; проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi λέγω; перевод текстов 1 и 2 из урока 3 учебника Козаржевского А. Ч.

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: οἱ μαθηταὶ (αὐτοῦ), δεσπότης, οἰκοδεσπότη, τοὺς προφήτας, (ἐὰν ὑμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ) ἀληθῶς μαθηταὶ μου ἐστε, ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε ὅτι οὐκ ἐστε ἐκ (τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν), (ὁ λέγων ὅτι ἐγνώκα αὐτὸν) καὶ τὰς ἐντολάς (αὐτοῦ μὴ τηρῶν) ψεύστης ἐστίν καὶ (ἐν τούτῳ) ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν.

Перевод текста 3 из урока 3 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 4.

II склонение существительных.

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ὁ λόγος, τὸ ἔργον; проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi: πιστεύω; перевод текстов 1 и 2 из урока 4 учебника Козаржевского А. Ч.

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος, ἐν αὐτῷ ζωῆ ἦν, εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς (τοῦτό) ἐστίν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ, ἀγαπητοὶ νῦν τέκνα θεοῦ ἐσμεν, ἔλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, ἀρχὴ σοφίας φόβος κυρίου, εἷς γὰρ ἐστίν ὑμῶν ὁ διδάσκαλος, ἡ γὰρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μαρία παρὰ τῷ θεῷ, γινώσκομεν ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν, (οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται) εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Перевод текста 3 из урока 4 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 5.

I и II слитное склонение существительных.

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ἡ γῆ; проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi: θέλω; перевод текста 1 из урока 5 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, κύριος φυλάσσει τοὺς προσηλύτους, εἰς τὰ ἴδια (ἦλθεν) καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ (παρέλαβον), (μείνητε) ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ, (ἀπεκρίθησαν) πρὸς αὐτόν, (ἀπεκρίθη) αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Πέτρος δὲ πρὸς αὐτοὺς φησίν, ὥσπερ δι' (ἐνός) ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον (εἰσῆλθεν) καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς (πάντας) ἀνθρώπους ὁ θάνατος (διῆλθεν).

Перевод текста 2 из урока 5 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 6.

Существительные III склонения с основами на сонорные звуки.

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ὁ ἐλεήμων; проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi: βαπτίζω; перевод текстов 1 и 2 из урока 6 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ὡσπερ δι' ἑνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον (εἰσῆλθεν) καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς (πάντας) ἀνθρώπους ὁ θάνατος (διήλθεν), (πᾶν) τὸ ἐν τῷ κόσμῳ ἡ ἐπιθυμία (τῆς σαρκὸς) καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρὸς ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν, ὁμοία γάρ ἐστίν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ (ὅστις ἐξῆλθεν) ἅμα πρωῒ (μισθώσασθαι) ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ (συμφωνήσας) δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν (ἀπέστειλεν) αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.

Перевод текста 3 из урока 6 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 7.

Медиапассивный залог.

Задание для самостоятельной работы: проспрягайте в Praesens indicativi medii-passivi, Imperfectum indicativi medii-passivi βαπτίζω; перевод текстов 1 и 2 из урока 7 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: μακάριος ἀνὴρ ὁ φοβούμενος τὸν κύριον ἐν ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ (θελήσει) σφόδρα, πᾶν δένδρον μὴ ποιῶν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται, καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ (γεγόνασιν) καὶ καθὼς (ἠκούσατε) ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται, εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει..., τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιομένῃ πυρὶ καὶ θείῳ, (ἀποχωρεῖτε) ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν, μακάριος ἀνὴρ... ἐν τῷ νόμῳ κυρίου τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ νόμῳ αὐτοῦ (μελετήσει) ἡμέρας καὶ (νυκτός).

Перевод текста 3 из урока 7 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 8.

Существительные III склонения с основами на губные и заднеязычные.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi ἀκούω; просклоняйте ἡ σὰρξ; перевод текстов 1 и 2 из урока 8 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρὸς ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν, οἶδαμεν ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἔσμεν καὶ ὁ κόσμος ὄλος ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται, (μειζότεραν) τούτων οὐκ ἔχω χαρὰν ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν τῇ ἀληθείᾳ (περιπατοῦντα), ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε ὅτι οὐκ ἐστὲ ἐκ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούουσιν κἀγὼ γινώσκω αὐτὰ καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι.

Перевод текста 3 из урока 8 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 9

Существительные III склонения с основами на переднеязычные

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi ἔχω; просклоняйте ἡ ἐλπίς; перевод текстов 1 и 2 из урока 9 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει, οἱ λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα, τῷ σώματι, ἐξ ὕδατος καὶ πνεύματος, τὴν δωρεάν τοῦ ἁγίου πνεύματος, ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς (ὁμοιωθήσεται) ἀνδρὶ μωρῷ (ὅστις ᾠκοδόμησεν) αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον, σοφίαν δὲ λαλοῦμεν ἐν τοῖς τελείοις σοφίαν δὲ οὐ τοῦ αἰῶνος τούτου οὐδὲ τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου τῶν καταργουμένων.

Перевод текста 3 из урока 9 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 10.

Существительные III склонения с основой на vt. Participium praesentis activi

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi μένω; просклоняйте ὁ ἔχων; перевод текстов 1 и 2 из урока 10 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: οὐκ εἰσὶν πάντες ἐξ ἡμῶν, πᾶς ὁ προάγων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ θεὸν οὐκ ἔχει ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ οὗτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει, πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρὸς ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν, πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐκ ἐγὼ (ἐξουσιασθήσομαι) ὑπὸ τινος, ἀρχὴ σοφίας φόβος κυρίου σύνεσις ἀγαθὴ πᾶσι τοῖς ποιοῦσιν αὐτήν, ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

Перевод текста 3 из урока 10 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 11.

Существительные III склонения с основой на σ.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi μένω; просклоняйте ὁ ἔχων; перевод текстов 1 и 2 из урока 11 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: οἱ ἀσεβεῖς, τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ (ἔδωκεν), πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς (ὁμοιωθήσεται) ἀνδρὶ μωρῷ (ὅστις ὠκοδόμησεν) αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον, ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με, πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει, μακάριος οὐδ' ὁ θεὸς Ἰακωβ βοηθός ἢ ἐλπίς αὐτοῦ ἐπὶ κύριον τὸν θεὸν αὐτοῦ τὸν (ποιήσαντα) τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν τὴν θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς τὸν φυλάσσοντα ἀλήθειαν εἰς τὸν αἰῶνα
Перевод текста 3 из урока 11 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 12.

Существительные III склонения с основой на ι и υ.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi μένω; просклоняйте ὁ ἔχων; перевод текстов 1 и 2 из урока 12 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: διὰ τοῦτο οὐκ (ἀναστήσονται) ἀσεβεῖς ἐν κρίσει οὐδὲ ἁμαρτωλοὶ ἐν βουλῇ δικαίων, ὅτι γινώσκει κύριος ὁδὸν δικαίων καὶ ὁδὸς ἀσεβῶν (ἀπολείται), καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψώσεν τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ..., οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε (εἰσελεύσεται) εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς..., πολλοὶ (ἐροῦσίν) μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι (ἐπροφητεύσαμεν) καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια (ἐξεβάλομεν) καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς (ἐποιήσαμεν), ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με.
Перевод текста 3 из урока 12 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 13.

Существительные III склонения с основой на ευ.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Praesens indicativi activi, Imperfectum indicativi activi διδάσκω; просклоняйте ὁ γραμματεὺς; перевод текстов 1 и 2 из урока 13 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν, ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με, (ἀπόστητε) ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται ἀδικίας, ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δοῦλός ἐστιν τῆς ἁμαρτίας ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς τὸν αἰῶνα ὁ υἱὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ ἐν τῇ σκοτίᾳ μὴ (μεῖνῃ), (ἔδωκεν) αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα θεοῦ (γενέσθαι) τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ.
Перевод текста 3 из урока 13 учебника Козаржевского А. Ч.

РАЗДЕЛ III.

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ. МЕСТОИМЕНЕНИЯ.

Тема 14.

Первый тип степеней сравнения прилагательных. Второй тип степеней сравнения прилагательных.

Задание для самостоятельной работы: образуйте степени сравнения от ἄξιος и просклоняйте; перевод текстов 1 и 2 из урока 14 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: τὴν ἀνομίαν μου ἐγὼ γινώσκω καὶ ἡ ἁμαρτία μου ἐνώπιόν μου ἐστίν (διὰ παντός), ἐὰν τὰς ἐντολάς (μου) τηρήσῃτε (μενεῖτε) ἐν τῇ ἀγάπῃ μου, ὁ λέγων ὅτι ἐγνώκα αὐτὸν καὶ τὰς ἐντολάς αὐτοῦ μὴ τηρῶν ψεύστης ἐστίν καὶ ἐν τούτῳ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν, ὁμοία γάρ ἐστίν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη.
Перевод текста 3 из урока 14 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 15.

Супплетивные степени сравнения прилагательных.

Задание для самостоятельной работы: образуйте наречие и степени сравнения от φρόνιμος; перевод текста 1 из урока 15 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ὁ δὲ ὄφιν ἦν φρονιμώτατος πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ὃν ἐποίησεν κύριος ὁ θεός καὶ εἶπεν ὁ ὄφιν τῇ γυναίκί τί ὅτι εἶπεν ὁ θεός οὐ μὴ φάγητε ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ, ὁμοία γάρ ἐστίν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη ὅστις (ἐξῆλθεν) ἅμα πρῶτῃ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.
Перевод текста 3 из урока 15 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 16.

Числительные количественные. Числительные порядковые

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ὁ πρῶτος; перевод текста 1 из урока 16 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: μηδεὶς ἑαυτὸν (ἐξαπατάτω) εἴ τις δοκεῖ σοφός εἶναι ἐν ὑμῖν ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ μωρός (γενέσθω ἵνα γένηται) σοφός, ἡ γὰρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μωρία παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν, καὶ πάλιν κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν σοφῶν ὅτι εἰσὶν μάταιοι, καὶ (προσελθὼν) ὁ Ἰησοῦς

(ἐλάλησεν) αὐτοῖς λέγων (ἐδόθη) μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, (πορευθέντες) οὖν (μαθητεύσατε) πάντα τὰ ἔθνη βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.
Перевод текста 3 из урока 16 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 17.

Личные местоимения (pronomen personalia). Возвратные местоимения

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ὑμεῖς; перевод текстов 1 и 2 из урока 17 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: (ἐὰν) ὑμεῖς (μείνητε) ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ ἀληθῶς μαθηταὶ μοῦ ἐστε, ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε ὅτι οὐκ ἐστε ἐκ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν, ὑμᾶς, ὑμῖν, τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν, ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν, οὐκ εἰσὶν πάντες ἐξ ἡμῶν, διὰ τοῦτο ὡς περ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον (εἰσηλθεν) καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος (διήλθεν).

Перевод текста 3 из урока 17 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 18.

Указательные местоимения

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте οὗτος; перевод текстов 1 и 2 из урока 18 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ εἶπεν αὐτοῖς τοῦτο ἐστὶν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ, διὰ τοῦτο ὡς περ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον (εἰσηλθεν) καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος (διήλθεν), καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη (ἵνα περιπατῶμεν) κατὰ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ.

Перевод текста 3 из урока 18 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 19.

Относительное местоимение (pronomen relativum). Местоимения вопросительные и неопределенные

Задание для самостоятельной работы: просклоняйте ὅσος; перевод текстов 1 и 2 из урока 19 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν τί ποιῶμεν ἵνα ἐργαζώμεθα τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ, μακάριος ἀνὴρ ὅς... τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιομένῃ πυρὶ καὶ θείῳ ὁ ἐστὶν ὁ θάνατος ὁ δεύτερος, ὁμοία γάρ ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις..., διὰ τοῦτο ὡς περ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον (εἰσηλθεν) καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος (διήλθεν) ἐφ' ᾧ πάντες (ἤμαρτον).

Перевод текста 3 из урока 19 учебника Козаржевского А. Ч.

РАЗДЕЛ IV. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ

Тема 20.

Неслитные глаголы в презенсной системе. Основные функции наклонений.

Задание для самостоятельной работы: проспрягайте в конъюнктиве и опативе λέγω; перевод текстов 1 и 2 из урока 20 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν τί ποιῶμεν ἵνα ἐργαζώμεθα τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς τοῦτο ἐστὶν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ ἵνα πιστεύητε εἰς ὃν (ἀπέστειλεν) ἐκεῖνος, ἐὰν ὑμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ ἀληθῶς μαθηταὶ μοῦ ἐστε, καὶ εἶπεν αὐτοῖς τοῦτο ἐστὶν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ ἵνα πιστεύητε εἰς ὃν (ἀπέστειλεν) ἐκεῖνος, καὶ ὁ λόγος ὃν ἀκούετε οὐκ ἔστιν ἐμὸς.

Перевод текста 3 из урока 20 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 21.

Слитные глаголы на ἄω, ἐω, ὄω

Задание для самостоятельной работы: проспрягайте καλέω; перевод текста 1 из урока 21 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί, κύριος σοφοῖ τυφλοῦς κύριος ἀγαπᾷ δικαίους, αἶνει ἡ ψυχή μου τὸν κύριον, μὴ ἀγαπάτε τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ἐὰν τις ἀγαπᾷ τὸν κόσμον οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ, ὁ λέγων γάρ αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς, ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα καὶ ἔσομαι αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται μοι υἱός, ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν, τί δέ με καλεῖτε κύριε κύριε καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω, ὁ μὴ ἀγαπᾷ με τοὺς λόγους μου οὐ τηρεῖ.

Перевод текста 3 из урока 21 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 22.

Futurum I activi et medii

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Futurum I activi et medii πιστεύω; перевод текстов 1 и 2 из урока 24 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: βασιλεύσει κύριος εἰς τὸν αἰῶνα ὁ θεὸς σου Σιων εἰς γενεὰν καὶ γενεάν, ἐν τῷ νόμῳ κυρίου τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ νόμῳ αὐτοῦ μελετήσει ἡμέρας καὶ νυκτός, οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς, κἀγὼ ἀγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἑμαυτὸν, (ἀπεκρίθη) αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δοῦλος ἐστὶν τῆς ἁμαρτίας ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς τὸν αἰῶνα ὁ υἱὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα ἐὰν οὖν ὁ υἱὸς ὑμᾶς ἐλευθερώσῃ ὄντως ἐλεύθεροι ἔσεσθε, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὁδηγήσει ὑμᾶς ἐν τῇ ἀληθείᾳ πάσῃ, ὁ δὲ παρακλητὸς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ὃ πέμψει ὁ πατὴρ ἐν τῷ ὀνόματί μου ἐκεῖνος ὑμᾶς διδάξει πάντα καὶ ὑπομνήσει ὑμᾶς πάντα ἃ εἶπον ὑμῖν ἐγώ.

Перевод текста 3 из урока 24 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 23.**Aoristus I activi et medii**

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Aoristus I activi et medii πιστεύω; перевод текстов 1 и 2 из урока 25 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, καὶ καθὼς ἠκούσατε ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ γέγονασιν, ὁμοία γάρ ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη ὅστις (ἐξῆλθεν) ἅμα πρώτῳ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν (ἀπέστειλεν) αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ, ὁ μὴ ἀγαπῶν με τοὺς λόγους μου οὐ τηρεῖ καὶ ὁ λόγος ὃν ἀκούετε οὐκ ἔστιν ἐμὸς ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με πατρός, καὶ ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς, καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψώσεν τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ..., τότε ἄρξεσθε λέγειν ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπιόμεν καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας καὶ ἐρεῖ λέγων ὑμῖν.

Перевод текста 3 из урока 25 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 24.**Глаголы первых трех классов**

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Aoristus I active φυλάσσω; перевод текстов 1 и 2 из урока 26 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους καὶ ποιεῖ αὐτοὺς (ὁμοιωθήσεται) ἀνδρὶ φρονίμῳ ὅστις ὠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν, πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποίησαμεν, οὕτως γὰρ ἠγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον ὥστε τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ ἔδωκεν ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον.

Перевод текста 3 из урока 26 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 25**Perfectum et plusquamperfectum active**

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Perfectum activi πιστεύω; перевод текстов 1 и 2 из урока 27 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: καὶ ἐρεῖ λέγων ὑμῖν οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ, ἔλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους, ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε ὅτι οὐκ ἐστέ ἐκ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν, τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούουσιν κἀγὼ γινώσκω αὐτά καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι, ἐὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου καθὼς ἐγὼ τὰς ἐντολάς τοῦ πατρός μου τητήρηκα καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ.

Перевод текста 3 из урока 27 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 26**Perfectum et plusquamperfectum medii-passivi**

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Perfectum et plusquamperfectum medii-passivi πιστεύω; перевод текстов 1 и 2 из урока 28 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δοῦλος ἐστὶν τῆς ἁμαρτίας ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς τὸν αἰῶνα ὁ υἱὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα ἐὰν οὖν ὁ υἱὸς ὑμᾶς ἐλευθερώσῃ ὄντως ἐλεύθεροι ἔσεσθε, καὶ ὁ θεωρῶν ἐμὲ θεωρεῖ τὸν πέμψαντά με ἐγὼ φῶς εἰς τὸν κόσμον ἐλήλυθα ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ ἐν τῇ σκοτίᾳ μὴ μείνῃ, ὁ δὲ παράκλητος τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ὃ πέμψει ὁ πατὴρ ἐν τῷ ὀνόματί μου ἐκεῖνος ὑμᾶς διδάξει πάντα καὶ ὑπομνήσει ὑμᾶς πάντα ἃ εἶπον ὑμῖν ἐγώ, ὅταν δὲ ἔλθῃ ἐκεῖνος τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὁδηγήσει ὑμᾶς ἐν τῇ ἀληθείᾳ πάσῃ, ἀπὸ ἀκοῆς πονηρᾶς οὐ φοβηθήσεται ἐτοίμη ἡ καρδιά αὐτοῦ ἐλπίζειν ἐπὶ κύριον, μακάριος ἀνὴρ ὃς οὐκ ἐπορεύθη ἐν βουλή ἄσεβων καὶ ἐν ὁδῷ ἁμαρτωλῶν οὐκ ἔστη καὶ ἐπὶ καθέδραν λοιμῶν οὐκ ἐκάθισεν.

Перевод текста 3 из урока 28 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 27

Aoristus I и futurum I passivi. Aoristus II и futurum II passivi.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Aoristus I и futurum I passivi πιστεύω; перевод текстов 1 и 2 из урока 29 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους καὶ ποιεῖ αὐτοὺς ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ ὅστις ἠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν, ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου καὶ ἐγὼ ἀγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἐμὰ ἔργα, πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐκ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι ὑπὸ τινος, ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθῆς σωθήσεται ὁ δὲ ἀπιστήσας κατακριθήσεται, ἀπεκρίθη Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι ἐὰν μὴ τις γεννηθῆ ἔξ ὕδατος καὶ πνεύματος οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, Πέτρος δὲ πρὸς αὐτοὺς μετανοήσατε φησὶν καὶ βαπτισθήτω ἕκαστος ὑμῶν ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν καὶ λήμψεσθε τὴν δωρεάν τοῦ ἁγίου πνεύματος, ἐὰν μὴ τις γεννηθῆ ἔξ ὕδατος καὶ πνεύματος οὐ δύναται... καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὕψωσεν τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ οὕτως ὕψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων ἐν αὐτῷ ἔχη ζωὴν αἰώνιον οὕτως γὰρ ἠγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον ὥστε τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ ἔδωκεν ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον.

Перевод текста 3 из урока 29 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 28

Глаголы с основами на сонорные звуки

Задание для самостоятельной работы: Образуйте главные формы от μένω; перевод текстов 1 и 2 из урока 30 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη ὅστις (ἐξῆλθεν) ἅμα πρωτὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ, εἶπον οὖν πρὸς αὐτὸν τί ποιῶμεν ἵνα ἐργαζώμεθα τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς τοῦτό ἐστιν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ ἵνα πιστεύητε εἰς ὃν ἀπέστειλεν ἐκεῖνος, ἐὰν ὑμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ ἀληθῶς μαθηταὶ μοῦ ἐστε, ἐὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου καθὼς ἐγὼ τὰς ἐντολάς τοῦ πατρὸς μου τητήρηκα καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ.

Перевод текста 3 из урока 30 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 29

Aoristus II activi и medii

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Aoristus II activi и medii βάλλω; перевод текстов 1 и 2 из урока 31 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: διὰ τοῦτο ὡς περ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διῆλθεν ἐφ' ᾧ πάντες ἡμάρτον, οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς... τότε ἄρξεσθε λέγειν ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας καὶ ἐρεῖ λέγων ὑμῖν οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστέ (ἀπόστητε) ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται ἀδικίας, πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἓν ὃ γέγονεν ἐν αὐτῷ ζῶν ἦν καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν, εἰς τὰ ἴδια ἦλθεν καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον ὅσοι δὲ ἔλαβον αὐτὸν (ἔδωκεν) αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα θεοῦ γενέσθαι τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ἀπεκρίθη Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι ἐὰν μὴ τις γεννηθῆ ἔξ ὕδατος καὶ πνεύματος οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

Перевод текста 3 из урока 31 учебника Козаржевского А. Ч.

Тема 30

Корневой (атематический) аорист

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Aoristus activi γινώσκω; перевод текстов 1 и 2 из урока 32 учебника Козаржевского А. Ч.;

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: οὐδέποτε ἔγνω ὑμᾶς, οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνω ὑμᾶς ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν, ἔλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους ἐὰν ὑμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ ἀληθῶς μαθηταὶ μοῦ ἐστε καὶ γνώσεσθε τὴν ἀλήθειαν καὶ ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς, ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωτὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.

Перевод текста 3 из урока 32 учебника Козаржевского А. Ч.

Критерии оценивания

«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Задание не выполнено обучающимся/или выполнено менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 60 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 90 % задания.

3.2. Контрольные вопросы к текущей аттестации**Раздел I.**

1. Алфавит. Произношение гласных. Произношение согласных. Придыхание. Ударение.

Раздел II.

1. I склонение существительных женского рода.
2. Общие сведения о спряжении. Praesens indicativi activi.
3. Imperfectum indicativi activi. Приращение.
4. II склонение существительных.
5. Прилагательные I-II склонений.
6. Местоимения притяжательные, определительные, взаимные.
7. Согласование сказуемого с подлежащим.
8. I слитное склонение существительных.
9. II слитное склонение существительных.
10. I-II слитные склонения прилагательных.
11. II аттическое склонение.
12. Прилагательные I-II склонений с формами III склонения.
13. III склонение. Общие сведения.
14. Существительные III склонения с основами на сонорные звуки.
15. Прилагательные III склонения с основами на сонорные.
16. Медиопассивный залог.
17. Indicativus praesentis и imperfecti medii-passivi.
18. Imperativus, infinitivus, participium praesentis medii-passivi.
19. Страдательный оборот.
20. Accusativus и nominativus duplex.
21. Существительные III склонения с основами на губные.
22. Существительные III склонения с основами на заднеязычные.
23. Accusativus cum infinitivo.
24. Nominativus cum infinitivo.
25. Существительные III склонения с основами на переднеязычные.
26. Прилагательные III склонения с основами на переднеязычные.
27. Существительные III склонения с основой на vt.
28. Прилагательные III склонения с основой на vt.
29. Participium praesentis activi.
30. Accusativus и nominativus cum participio.
31. Genetivus absolutus (Родительный независимый).
32. Существительные III склонения с основой на σ.
33. Прилагательные III склонения с основой на σ.
34. Аккузатив внутреннего содержания.
35. Существительные III склонения с основой на ι.
36. Существительные III склонения с основой на υ.
37. Прилагательные III склонения с основой на υ.
38. Существительные III склонения с основами на o/oi и ω.
39. Accusativus limitationis.
40. Существительные III склонения с основой на ευ.
41. Одиночные существительные III склонения с основами на дифтонги.
42. Genetivus possessivus. Genetivus characteristicus. Genetivus subjectivus. Genetivus objectivus. Genetivus copiae-inopiae. Genetivus criminis.

Раздел III.

1. Обзор прилагательных в положительной степени.
2. Первый тип степеней сравнения прилагательных.
3. Второй тип степеней сравнения прилагательных.
4. Genetivus partitivus. Genetivus comparationis. Genetivus separationis.
5. Супплетивные степени сравнения прилагательных.
6. Аналитические степени сравнения прилагательных.
7. Недостаточные степени сравнения прилагательных.
8. Наречия (Adverbia).
9. Обозначение времени (временные генетив, датив и аккузатив).
10. Числительные количественные (numeralia cardinalia).
11. Отрицательные местоимения (pronomina negativa).
12. Числительные порядковые (numeralia ordinalia).
13. Числительные наречия.
14. Существительные и прилагательные с корнями числительных.
15. Обозначение пространства. Genetivus pretii. Genetivus quantitatis. Dativus mensurae.
16. Личные местоимения (pronomina personalia).
17. Возвратные местоимения (pronomina reflexiva).
18. Выражение притяжательности.
19. Dativus commodi-incommodi. Dativus possessivus. Dativus relationis (judicantis). Dativus ethicus.
20. Указательные местоимения (pronomina demonstrativa).
21. Dativus instrumenti. Dativus causae. Dativus modi. Dativus limitationis. Dativus sociativus.
Атрибутивное и предикативное употребление прилагательных.
22. Относительное местоимение (pronomina relativum).
23. Местоимения вопросительные и неопределенные (pronomina interrogativa et indefinita).
24. Неопределенно-относительное местоимение.
25. Соотносительные местоимения (pronomina correlativa). Субстантивация.
26. Обратное согласование местоимений.
27. Атракция относительного местоимения.
28. Аккузатив как падеж прямого дополнения.

Раздел IV.

1. Неслитные глаголы в презенсной системе. Основные функции наклонений.
2. Слитные глаголы (verba contracta).
3. Слитные глаголы на *άω*.
4. Слитные глаголы на *έω*.
5. Последовательность (согласование) наклонений. Дополнительные предложения.
6. Слитные глаголы на *οω*.
7. Вопросительные предложения.
8. Futurum I activi и medii.
9. Futurum atticum и doricum.
10. Значение futurum.
11. Дополнительные предложения, зависящие от глаголов, выражающих заботу.
12. Aoristus I activi и medii.
13. Значение аориста.
14. Предложения цели. Infinitivus finalis.
15. Глаголы первых трех классов.
16. Спряжение глагола *εἶμι* быть.
17. Косвенная речь.
18. Перфектная основа. Perfectum и plusquamperfectum activi. Значение перфекта и плюсквамперфекта.
19. Perfectum и plusquamperfectum medii-passivi.
20. Futurum III.
21. Aoristus I и futurum I passivi.
22. Aoristus II и futurum II passivi.
23. Главные (основные) формы глагола.

3.3. Вопросы к промежуточной аттестации (к зачёту с оценкой)

3 семестр.

Определите формы, переведите, объясните синтаксис:

1. διὰ τοῦτο ὡσπερ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διῆλθεν ἐφ' ᾧ πάντες ἥμαρτον
2. μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ἐάν τις ἀγαπᾷ τὸν κόσμον οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρὸς ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν
3. παιδία ἐσχάτη ὥρα ἐστίν καὶ καθὼς ἠκούσατε ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ γεγόνασιν ὅθεν γινώσκομεν ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθαν ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν εἰ γὰρ ἐξ ἡμῶν ἦσαν μεμενήκεισαν ἂν μεθ' ἡμῶν ἀλλ' ἵνα φανερωθῶσιν ὅτι οὐκ εἰσὶν πάντες ἐξ ἡμῶν
4. πᾶς ὁ προάγων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ θεὸν οὐκ ἔχει ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ οὗτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε ὁ λέγων γὰρ αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς
5. ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα καὶ ἔσομαι αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται μοι υἱὸς τοῖς δὲ δειλοῖς καὶ ἀπίστοις καὶ ἐβδελυγμένοις καὶ φονεῦσιν καὶ πόρνοις καὶ φαρμάκοις καὶ εἰδωλολάτραις καὶ πᾶσιν τοῖς ψευδέσιν τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιομένῃ πυρὶ καὶ θείῳ ὃ ἐστίν ὁ θάνατος ὁ δεύτερος
6. ὁμοία γὰρ ἐστίν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωτὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ
7. οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν

4 семестр.

Определите формы, переведите, объясните синтаксис:

1. οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν
2. διὰ τοῦτο ὡσπερ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διῆλθεν ἐφ' ᾧ πάντες ἥμαρτον
3. μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ἐάν τις ἀγαπᾷ τὸν κόσμον οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρὸς ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν
4. παιδία ἐσχάτη ὥρα ἐστίν καὶ καθὼς ἠκούσατε ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ γεγόνασιν ὅθεν γινώσκομεν ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθαν ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν εἰ γὰρ ἐξ ἡμῶν ἦσαν μεμενήκεισαν ἂν μεθ' ἡμῶν ἀλλ' ἵνα φανερωθῶσιν ὅτι οὐκ εἰσὶν πάντες ἐξ ἡμῶν
5. πᾶς ὁ προάγων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ θεὸν οὐκ ἔχει ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ οὗτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε ὁ λέγων γὰρ αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς
6. ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα καὶ ἔσομαι αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται μοι υἱὸς τοῖς δὲ δειλοῖς καὶ ἀπίστοις καὶ ἐβδελυγμένοις καὶ φονεῦσιν καὶ πόρνοις καὶ φαρμάκοις καὶ εἰδωλολάτραις καὶ πᾶσιν τοῖς ψευδέσιν τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιομένῃ πυρὶ καὶ θείῳ ὃ ἐστίν ὁ θάνατος ὁ δεύτερος
7. ὁμοία γὰρ ἐστίν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωτὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ
8. οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν

9. καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους καὶ ποιεῖ αὐτοὺς ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ ὅστις ὠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν
10. τί δέ με καλεῖτε κύριε κύριε καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω
ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου καὶ ἐγὼ ἀγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἐμαυτόν
11. εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν τί ποιῶμεν ἵνα ἐργαζώμεθα τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ
ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς τοῦτό ἐστιν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ ἵνα πιστεύητε εἰς ὃν ἀπέστειλεν ἐκεῖνος
πᾶν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται

5 семестр.

Определите формы, переведите, объясните синтаксис:

1. διὰ τοῦτο ὡσπερ δι' ἑνὸς ἀνθρώπου ἡ ἀμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς ἀμαρτίας ὁ θάνατος καὶ οὕτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διήλθεν ἐφ' ᾧ πάντες ἥμαρτον
2. μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ἐάν τις ἀγαπᾷ τὸν κόσμον οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρὸς ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν
3. παιδία ἐσχάτη ὥρα ἐστίν καὶ καθὼς ἠκούσατε ὅτι ἀντίχριστος ἔρχεται καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ γεγόνασιν ὅθεν γινώσκομεν ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθαν ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν εἰ γὰρ ἐξ ἡμῶν ἦσαν μεμενῆκεισαν ἂν μεθ' ἡμῶν ἀλλ' ἵνα φανερωθῶσιν ὅτι οὐκ εἰσὶν πάντες ἐξ ἡμῶν
4. πᾶς ὁ προάγων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ θεὸν οὐκ ἔχει ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ οὗτος καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε ὁ λέγων γὰρ αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς
5. ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα καὶ ἔσομαι αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται μοι υἱός τοῖς δὲ δειλοῖς καὶ ἀπίστοις καὶ ἐβδελυγμένοις καὶ φονεῦσιν καὶ πόρνοις καὶ φαρμάκοις καὶ εἰδωλολάτραις καὶ πᾶσιν τοῖς ψευδέσιν τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῇ λίμνῃ τῇ καιομένῃ πυρὶ καὶ θείῳ ὃ ἐστίν ὁ θάνατος ὁ δεύτερος
6. ὁμοία γὰρ ἐστίν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωτῷ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ
7. οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ κύριε κύριε οὐ τῷ σῶ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν καὶ τῷ σῶ ὀνόματι δυνάμεις πολλὰς ἐποιήσαμεν
8. καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν πᾶς οὖν ὅστις ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους καὶ ποιεῖ αὐτοὺς ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ φρονίμῳ ὅστις ὠκοδόμησεν αὐτοῦ τὴν οἰκίαν ἐπὶ τὴν πέτραν
9. τί δέ με καλεῖτε κύριε κύριε καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω
ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου καὶ τηρῶν αὐτάς ἐκεῖνός ἐστιν ὁ ἀγαπῶν με ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου καὶ ἐγὼ ἀγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμφανίσω αὐτῷ ἐμαυτόν
10. εἶπον οὖν πρὸς αὐτόν τί ποιῶμεν ἵνα ἐργαζώμεθα τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ
ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς τοῦτό ἐστιν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ ἵνα πιστεύητε εἰς ὃν ἀπέστειλεν ἐκεῖνος
πᾶν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται
11. τότε ἄρξεσθε λέγειν ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου καὶ ἐπίομεν καὶ ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας καὶ ἐρεῖ λέγων ὑμῖν οὐκ οἶδα ὑμᾶς πόθεν ἐστε ἀπόστητε ἀπ' ἐμοῦ πάντες ἐργάται ἀδικίας
πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει πάντα μοι ἔξεστιν ἀλλ' οὐκ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι ὑπὸ τίνος
12. φιλοῦσιν δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δειπνοῖς καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ τοὺς ἄσπασμους ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ῥαββί ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε ῥαββί εἰς γὰρ ἐστίν ὑμῶν ὁ διδάσκαλος πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε
13. ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἐν ᾧ γέγονεν ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν
14. εἰς τὰ ἴδια ἦλθεν καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον ὅσοι δὲ ἔλαβον αὐτόν ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα θεοῦ γενέσθαι τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ

- ὁ μὴ ἀγαπῶν με τοὺς λόγους μου οὐ τηρεῖ καὶ ὁ λόγος ὃν ἀκούετε οὐκ ἔστιν ἐμὸς ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με πατρός
15. ἔλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους ἐὰν ὑμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ ἀληθῶς μαθηταὶ μου ἔστε καὶ γνώσεσθε τὴν ἀλήθειαν καὶ ἡ ἀλήθεια ἐλευθερώσει ὑμᾶς
- ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται ὁ δὲ ἀπιστήσας κατακριθήσεται
16. ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν δοῦλος ἐστὶν τῆς ἀμαρτίας ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς τὸν αἰῶνα ὁ υἱὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα ἐὰν οὖν ὁ υἱὸς ὑμᾶς ἐλευθερώσῃ ὄντως ἐλεύθεροι ἔσεσθε
17. ἀπεκρίθη Ἰησοῦς ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι ἐὰν μὴ τις γεννηθῇ ἐξ ὕδατος καὶ πνεύματος οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. Πέτρος δὲ πρὸς αὐτοὺς μετανοήσατε φησὶν καὶ βαπτισθήτω ἕκαστος ὑμῶν ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν ὑμῶν καὶ λήμψεσθε τὴν δωρεὰν τοῦ ἁγίου πνεύματος
18. ἀλλὰ ὑμεῖς οὐ πιστεύετε ὅτι οὐκ ἐστὲ ἐκ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούουσιν κἀγὼ γινώσκω αὐτά καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι ἐὰν τὰς ἐντολάς μου τηρήσητε μενεῖτε ἐν τῇ ἀγάπῃ μου καθὼς ἐγὼ τὰς ἐντολάς τοῦ πατρός μου τητήρηκα καὶ μένω αὐτοῦ ἐν τῇ ἀγάπῃ
19. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὕψωσεν τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ οὕτως ὑψοθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων ἐν αὐτῷ ἔχη ζωὴν αἰώνιον οὕτως γὰρ ἠγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον ὥστε τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ ἔδωκεν ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον
20. καὶ ὁ θεωρῶν ἐμὲ θεωρεῖ τὸν πέμψαντά με ἐγὼ φῶς εἰς τὸν κόσμον ἐλήλυθα ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ ἐν τῇ σκοτίᾳ μὴ μείνῃ. ὁ δὲ παρακλητός τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ὃ πέμψει ὁ πατὴρ ἐν τῷ ὀνόματί μου ἐκεῖνος ὑμᾶς διδάξει πάντα καὶ ὑπομνήσει ὑμᾶς πάντα ἃ εἶπον ὑμῖν ἐγώ. ὅταν δὲ ἔλθῃ ἐκεῖνος τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὁδηγήσει ὑμᾶς ἐν τῇ ἀληθείᾳ πάσῃ

Критерии оценивания

«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Задание не выполнено обучающимся/или выполнено менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 60 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 90 % задания.

3.4. Порядок формирования оценок по дисциплине

Преподаватель оценивает работу студентов на семинарских и практических занятиях:

На семинарских, практических занятиях оценивается умение воспитанников читать, определять грамматические формы, разбираться в синтаксисе предложения, а также знание лексики.

Оценки за работу на семинарских и практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Оценка по 5-балльной шкале за работу на семинарских и практических занятиях определяется перед промежуточной аттестацией – $O_{ay\partial}$.

$$O_{ay\partial 3} = 0,1 * O_2 + 0,1 * O_3 + 0,1 * O_4 + 0,1 * O_5 + 0,1 * O_6 + 0,1 * O_7 + 0,1 * O_8 + 0,1 * O_9 + 0,2 * O_{10}.$$

$$O_{ay\partial 4} = 0,1 * O_{11} + 0,1 * O_{12} + 0,1 * O_{13} + 0,1 * O_{14} + 0,1 * O_{15} + 0,1 * O_{16} + 0,1 * O_{17} + 0,1 * O_{18} + 0,1 * O_{19} + 0,1 * O_{20}$$

$$O_{ay\partial 5} = 0,1 * O_{21} + 0,1 * O_{22} + 0,1 * O_{23} + 0,1 * O_{24} + 0,1 * O_{25} + 0,1 * O_{26} + 0,1 * O_{27} + 0,1 * O_{28} + 0,1 * O_{29} + 0,1 * O_{30}$$

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов:

При проверке самостоятельных работ оценивается ответственность и прилежание воспитанников, а также их умение читать, определять грамматические формы, разбираться в синтаксисе предложения и знание лексики.

Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Оценка по 5-балльной шкале за самостоятельную работу определяется перед промежуточной аттестацией – $O_{сам}$.

$$O_{сам 3} = 0,1 * O_2 + 0,1 * O_3 + 0,1 * O_4 + 0,1 * O_5 + 0,1 * O_6 + 0,1 * O_7 + 0,1 * O_8 + 0,1 * O_9 + 0,2 * O_{10}.$$

$$O_{сам 4} = 0,1 * O_{11} + 0,1 * O_{12} + 0,1 * O_{13} + 0,1 * O_{14} + 0,1 * O_{15} + 0,1 * O_{16} + 0,1 * O_{17} + 0,1 * O_{18} + 0,1 * O_{19} + 0,1 * O_{20}$$

$$O_{сам 5} = 0,1 * O_{21} + 0,1 * O_{22} + 0,1 * O_{23} + 0,1 * O_{24} + 0,1 * O_{25} + 0,1 * O_{26} + 0,1 * O_{27} + 0,1 * O_{28} + 0,1 * O_{29} + 0,1 * O_{30}$$

Накопленные оценки по дисциплине для каждого семестра рассчитывается по формулам:

$$O_{нак 3} = 0,5 * O_{ay\partial 3} + 0,5 * O_{сам 3}.$$

$$O_{нак 4} = 0,5 * O_{ay\partial 4} + 0,5 * O_{сам 4}.$$

$$O_{\text{нак5}} = 0,5 * O_{\text{ауд5}} + 0,5 * O_{\text{сам5}}.$$

Итоговые оценки по дисциплине для каждого семестра рассчитывается по формулам:

$$O_{\text{итог3}} = 0,2 * O_{\text{эсо3}} + 0,8 * O_{\text{нак3}}.$$

$$O_{\text{итог4}} = 0,2 * O_{\text{эсо4}} + 0,8 * O_{\text{нак4}}.$$

$$O_{\text{итог5}} = 0,2 * O_{\text{эсо5}} + 0,8 * O_{\text{нак5}}.$$

В диплом выставляется *результатирующая оценка* по учебной дисциплине по формуле:

$$O = 0,3 * O_{\text{итог3}} + 0,3 * O_{\text{итог4}} + 0,4 * O_{\text{итог5}}.$$

Способ округления результирующей оценки по учебной дисциплине: арифметический.

Округление оценок происходит на каждом этапе вычислений.

Студент имеет возможность получить оценку за семестр без прохождения промежуточной аттестации при условии: $O_{\text{нак}} \geq 4,2$.

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Методические рекомендации по видам учебных занятий

1. **Лекция** (см. *Методические рекомендации по проведению лекционных занятий*).
2. **Практические занятия** (см. *Методические рекомендации по проведению практических занятий*).

4.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины «Древнегреческий язык» осуществляется преподавателем в процессе проведения практических (семинарских) занятий, тестирования, защиты рефератов и др.

Самостоятельная работа студентов, направленная на освоение основной образовательной программы направления подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», включает в себя подготовку к аудиторным, в том числе практическим (семинарским) занятиям.

Целью самостоятельной работы студентов по подготовке к практическим занятиям является освоение учебной дисциплины в полном объеме, углубление знаний, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы над учебно-методической литературой и нормативными источниками. Эта форма работы развивает у студентов самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой. В ходе практических (семинарских) занятий вырабатываются необходимые для публичных выступлений навыки, совершенствуется культура речи.

Практические (семинарские) занятия являются средством контроля преподавателя за самостоятельной работой студентов.

К основным видам самостоятельной работы относятся:

1. Самостоятельная работа с содержанием лекционного курса.
2. Самостоятельное изучение теоретического материала.
3. Реферирование, конспектирование литературы.
4. Подготовка письменных и устных сообщений при использовании основных источников, а также докладов, эссе, обсуждений по проблемным вопросам на основе материалов дополнительных источников.
5. Работа с Интернет-ресурсами по изучаемой тематике и подготовка аналитических обзоров, докладов (в устной и письменной форме), проектов.
6. Подготовка к промежуточной аттестации.
7. Выполнение индивидуальных заданий.

Для самостоятельной внеаудиторной работы обучающимся могут быть рекомендованы следующие виды заданий:

для овладения знаниями:

- чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы по изучаемой теме);
- составление плана текста;
- конспектирование текста;
- выписки из текста;
- работа со словарями и справочниками;
- учебно-исследовательская работа;
- использование аудио- и видеозаписей, компьютерной техники и Интернета и др.;

для закрепления и систематизации знаний:

- работа с конспектом лекций (обработка текста);

- повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы);
- составление плана и тезисов ответа;
- составление таблиц для систематизации учебного материала;
- ответы на контрольные вопросы;
- аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование и др.);
- подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции;
- подготовка рефератов, докладов и др.

Подробнее см. *Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.*

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

5.1. Список рекомендуемой литературы

Основная

1. *Козаржевский А. Ч.* Учебник древнегреческого языка. (Издание любое).
2. *Черный Э.* Книга упражнений в греческой этимологии. М., 1998.
3. Древнегреческо-русский словарь. Сост. *А. Д. Вейсман.* Спб., 1899. (Издание любое).
4. Древнегреческо-русский словарь. Сост. *И. Х. Дворецкий.* М., 1958.

Дополнительная

1. *Черный Э.* Греческая грамматика. М., 2008.
2. *Соболевский С.И.* Древнегреческий язык. СПб., 2000.
3. *Славятинская М. Н.* Учебное пособие по древнегреческому языку. М., 1988.
4. Древнегреческий язык. Сост. *Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене.* Начальный курс Ч. 1, М., 2004.
5. Древнегреческий язык. Сост. *Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене.* Начальный курс Ч. 2, М., 2004.
6. Древнегреческий язык. Сост. *Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене.* Начальный курс Ч. 3, М., 2004.
7. Книга для чтения по древнегреческому языку. Сост. *А. И. Любжин.* М., 1999
8. Грамматика древнегреческого языка. Пер. с нем. *В. П. Казанскене.* СПб., 1994.
9. Греческо-русский словарь Нового Завета. Пер. краткого греческо-английского словаря Нового Завета Беркли *М. Ньюмана* / пер., ред. *В. Н. Кузнецовой.* М., 2002
10. *Дворецкий И.Х.* Древнегреческо-русский словарь. Т. 1. М., 1958
11. *Дворецкий И.Х.* Древнегреческо-русский словарь. Т. 2. М., 1958
12. *Septuaginta.* Deutsche Bibelgesellschaft, 2004. (Издание любое)
13. *Novum Testamentum Graece.* РБО. 2015. (Новый Завет на древнегреческом языке. Издание любое).

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <https://azbyka.ru/biblia/>
2. https://azbyka.ru/otechnik/Patrologija/scan-patrologia-graeca/1#_98
3. <http://analogion.gr/>
4. biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
5. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: Справочная правовая система. - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>.
6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>. - Загл с экрана.
7. Научный богословский портал БОГОСЛОВ.RU: [сайт] // [URL]: <http://www.bogoslov.ru>
8. Сайт Российского Библейского Общества // [URL]: <http://www.biblia.ru>
9. Сайт Bible Studies – Русские страницы // [URL]: <http://www.biblicalstudies.ru>
10. www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии

5.3. Образовательные технологии

Образовательная технология (технология в сфере образования) – это совокупность научно и практически обоснованных методов и инструментов для достижения запланированных результатов в области образования. Применение конкретных образовательных технологий в учебном процессе определяется спецификой учебной деятельности, её информационно-ресурсной основы и видов учебной работы. Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода в образовании предполагает применение активных и интерактивных форм обучения, таких как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т.д. При этом предпочтение отдаётся технологиям, создающим дидактические и психологические условия, побуждающие студентов к активности, проявлению творческого, исследовательского подхода в процессе учебы, и технологиям, позволяющим не только подкреплять теоретические знания практикой, но и приобретать их, погружаясь в профессиональную деятельность.

В ходе изучения дисциплины *Древнегреческий язык* предполагается применение следующих образовательных технологий:

1. Традиционные образовательные технологии ориентируются на организацию образовательного процесса, предполагающую прямую трансляцию знаний от преподавателя к студенту (преимущественно на основе объяснительно-иллюстративных методов обучения). Учебная деятельность студента носит в таких условиях, как правило, репродуктивный характер.

2. Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

3. Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов и предполагает активное внедрение диалоговых форм занятий, подразумевающих как коммуникацию между студентом и преподавателем, так и коммуникацию студентов между собой.

4. Технология развития критического мышления – ориентирована на развитие навыков анализа и критического мышления, демонстрации различных позиций и точек зрения, формирование навыков оценки альтернативных вариантов в условиях неопределённости.

5. Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний на определённом этапе обучения или на промежуточной аттестации. Кроме того, она позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных образовательных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, способствуют формированию компетенций, в той степени, в которой они формируются в процессе освоения данного курса.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения лекционных и практических занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели, учебного оборудования и технические средства для представления учебной информации студентам. Для изучения дисциплины «Древнегреческий язык» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

Лекционные занятия – комплект электронных презентаций (слайдов); аудитория, оснащённая презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д.

Практические занятия – доступ к библиотечным ресурсам; доступ к локальному серверу и сети Интернет; аудитория, оснащённая презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д.

К экзамену – аудитория, оснащённая презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук, сеть Wi-Fi, аудиоколонки).